



A2.37 Op zoek naar een baan

- Maak en verstuur je cv.
- Gebruik vacaturesites om naar een baan te zoeken.

De sollicitant	<i>(El/ella solicitante)</i>	Het certificaat	<i>(El certificado)</i>
Het sollicitatiegesprek	<i>(La entrevista de trabajo)</i>	Solliciteren	<i>(Solicitar empleo)</i>
De werkervaring	<i>(La experiencia laboral)</i>	Verzenden	<i>(Enviar)</i>
Het uitzendbureau	<i>(La agencia de empleo)</i>	Geselecteerd	<i>(Seleccionado)</i>
De werkgever	<i>(El empleador)</i>	Georganiseerd	<i>(Organizado)</i>
De vacature	<i>(La oferta de trabajo)</i>	Verantwoordelijk	<i>(Responsable)</i>
Het cv (het curriculum vitae)	<i>(El currículum (CV))</i>	Ijverig	<i>(Aplicado)</i>
De jobbeschrijving	<i>(La descripción del puesto)</i>	Punctueel	<i>(Puntual)</i>
De sollicitatiebrief	<i>(La carta de presentación)</i>	Flexibel	<i>(Flexible)</i>
Het profiel	<i>(El perfil)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Bij veel vacatures stuur je een **motivatiebrief** mee met je **cv**. In de brief vertel je kort wie je bent en welke **functie** je zoekt. Spreek de juiste persoon aan; je kunt de naam vaak online vinden. Houd de brief duidelijk en ongeveer één A4. Geef voorbeelden van je **werkervaring** en laat zien waarom jij bij deze **werkgever** past. Daarna sluit je netjes af met een dankwoord en een vriendelijke groet.

*En muchas ofertas de empleo envías una **carta de motivación** junto con tu **currículum**. En la carta dices brevemente quién eres y qué **puesto** estás buscando. Dirígete a la persona adecuada; a menudo puedes encontrar el nombre en internet. Mantén la carta clara y de aproximadamente una hoja A4. Da ejemplos de tu **experiencia laboral** y muestra por qué encajas con este **empleador**. Después, termina de forma correcta con un agradecimiento y un saludo cordial.*

1. Wat stuur je meestal mee met je cv?
 - a. Een motivatiebrief
 - b. Een kopie van je paspoort
 - c. Een loonstrook
 - d. Een uitnodiging voor een gesprek
2. Wat is belangrijk als je een motivatiebrief schrijft?
 - a. Dat je alleen over je hobby's schrijft
 - b. Dat je de brief minstens drie pagina's maakt
 - c. Dat je geen voorbeelden geeft
 - d. Dat je de juiste persoon aanspreekt

1-a 2-d



2. Gramática: Verbos separables

Un verbo separable se compone de dos partes, como *schoonmaken*, *weglopen*, *opeten*.

1. La primera parte suele ser un prefijo o un adjetivo.
2. La parte verbal se conjuga como los verbos normales.
3. Participio pasado: *ge-* va entre el prefijo y el verbo. Por ejemplo: *'tegenkomen'* -> *'tegegekomen'*

Voorvoegsel (prefijjo)	Werkwoord (verbo)	Voorbeeldzin (frase de ejemplo)
op-	opruimen (<i>ordenar / recoger</i>)	Ik ruim mijn bureau op na het werk. (<i>Recojo mi escritorio después del trabajo.</i>)
tegen-	tegenkomen (<i>encontrarse con</i>)	Ik kom veel leuke vacatures tegen op het internet. (<i>Me encuentro con muchas ofertas de trabajo buenas en internet.</i>)
mee-	meebrengen (<i>traer (consigo)</i>)	Ik breng mijn cv mee naar de sollicitatie. (<i>Llevo mi currículum a la entrevista de trabajo.</i>)
toe-	toelaten (<i>permitir / admitir</i>)	We laten geen nieuwe werknemers toe. (<i>No admitimos nuevos empleados.</i>)
terug-	terugbellen (<i>devolver la llamada</i>)	De werkgever belt je terug na de sollicitatie. (<i>El empleador te devuelve la llamada después de la entrevista.</i>)
bij-	bijwerken (<i>actualizar</i>)	Ik werk mijn cv bij. (<i>Actualizo mi currículum.</i>)
uit-	uitnodigen (<i>invitar</i>)	Het bedrijf nodigt kandidaten uit voor een gesprek. (<i>La empresa invita a los candidatos a una entrevista.</i>)
af-	afstuderen (<i>graduarse</i>)	Hij studeerde vorig jaar af aan de universiteit. (<i>Se graduó el año pasado en la universidad.</i>)
binnen-	binnenkomen (<i>entrar</i>)	Ik kom om 9 uur binnen bij mijn sollicitatie. (<i>Entro a las 9 en punto a mi entrevista.</i>)
na-	nakijken (<i>revisar</i>)	Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na om fouten te vermijden. (<i>Reviso bien mi carta de solicitud para evitar errores.</i>)

No es separable si el acento recae en la segunda parte.

Los verbos con los prefijos **be-**, **ge-**, **her-**, **ont-**, **ver-**, **er-** no son separables.

1. Ruim je bureau _____ voordat je je cv verstuurt. (*Ordena tu escritorio antes de enviar tu currículum.*)
 a. opruimt b. op c. opruim d. ruim op
2. Ik neem mijn cv _____ naar het sollicitatiegesprek. (*Llevo mi currículum a la entrevista de trabajo.*)
 a. mee te b. meeneem c. meebreng d. mee

1. op 2. mee

Reescribe las frases (QR: IA+)

1. Ik wil morgen mijn cv bijwerken.

(Quiero actualizar mi CV mañana.)

2. De recruiter belt mij morgen terug.

(El reclutador me devuelve la llamada mañana.)

3. Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

(Vamos a invitar a tres candidatos la próxima semana.)

1. Ik wil mijn cv morgen bijwerken. **2.** De recruiter belt mij morgen terug. **3.** Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

3. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| a. de vacature | 1. ik maak mijn cv actueel |
| b. het cv | 2. de job |
| c. solliciteren | 3. het overzicht van ervaring |
| d. ik werk mijn cv bij | 4. een baan aanvragen |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Oferta de empleo en un portal de trabajo (QR: Audio)

Rellena los huecos: cv, flexibel, perfil, sollicitatiegesprek, Verstuur, georganiseerd, Solliciteren



Vacature: administratief medewerkerin Utrecht. Je werkt afspraken bij, beantwoordt e-mails en houdt het overzicht. We zoeken iemand die (1) _____ en (2) _____ is. In het (3) _____ staat dat je mbo of hbo hebt en al wat werkervaring. (4) _____ kan via onze website. Werk je (5) _____ bij en voeg je certificaat toe als dat relevant is. (6) _____ je documenten als PDF. Geselecteerde kandidaten krijgen binnen een week een e-mail met een uitnodiging voor een (7) _____.

Vacante: empleado administrativo (32-40 horas) en Utrecht. Actualizas citas, respondes correos electrónicos y mantienes la visión general. Buscamos a alguien que sea organizado y flexible. En el perfil se indica que tienes mbo o hbo y ya algo de experiencia laboral.

Se puede postular a través de nuestro sitio web. Actualiza tu currículum y añade tu certificado si es relevante. Envía tus documentos en PDF. Los candidatos seleccionados recibirán en el plazo de una semana un correo electrónico con una invitación para una entrevista de trabajo.

(1) georganiseerd, (2) flexibel, (3) perfil, (4) Solliciteren, (5) cv, (6) Verstuur, (7) sollicitatiegesprek

1. Welke stappen moet je volgens de tekst doen om te solliciteren en wanneer hoor je iets terug?
- _____

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. De spreker zoekt online naar een vacature voor een administratieve functie.
2. De spreker verstuurt alleen een cv en geen sollicitatiebrief.
3. De spreker belt morgen het uitzendbureau om te vragen of hij geselecteerd is voor een gesprek.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Ik _____ mijn cv voor en ik werk mijn werkervaring bij. *(Preparo mi currículum y actualizo mi experiencia laboral.)*
a. bereidde b. bereidt c. bereid d. bereiden
2. Hij _____ vorig jaar af en kreeg daarna zijn certificaat. *(Él se graduó el año pasado y después recibió su certificado.)*
a. heeft afgestudeerd b. studeert c. studeerde d. afstudeerde
3. Ik _____ gisteren via een jobportaal gesolliciteerd op een vacature bij een uitzendbureau. *(Ayer, a través de un portal de empleo, me postulé a una vacante en una agencia de trabajo temporal.)*
a. had b. ben c. heb d. heeft

1. bereid 2. studeerde 3. heb

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Vacature zoeken op jobsite

Sanne (vriendin): *En, hoe gaat het met het zoeken naar een baan? (Entonces, ¿cómo te va con la búsqueda de trabajo?)*

Mark (sollicitant): *Best goed. Ik kijk op Indeed en LinkedIn naar een vacature als projectmedewerker. (Bastante bien. Estoy mirando en Indeed y LinkedIn una oferta como asistente de proyecto.)*

Sanne (vriendin): *Waar let je op in de jobbeschrijving en in het profiel? (¿En qué te fijas en la descripción del puesto y en el perfil?)*

Mark (sollicitant): *Ze vragen iemand met werkervaring en liefst een relevant certificaat. Verder willen ze dat je georganiseerd en flexibel bent. (Piden a alguien con experiencia laboral y, preferiblemente, un certificado relevante. Además, quieren que seas organizado y flexible.)*

Sanne (vriendin): *Dat past bij jou. Ga je meteen solliciteren en je cv verzenden? (Eso encaja contigo. ¿Vas a postularte de inmediato y enviar tu currículum?)*

1. Welke soort vacature zoekt Mark en welke eisen ziet hij in de jobbeschrijving?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Ik solliciteer naar deze functie omdat... / In mijn cv vermeld ik dat ik... / Ik ben verantwoordelijk en flexibel, dus...

1. Waar kijk je meestal voor vacatures en wat voor werk zoek je precies?
-
2. Welke werkervaring zet je in je cv en waarom past die ervaring bij het profiel van de vacature?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik zag op **Indeed** een **vacature** voor **administratief medewerker** bij Nova Logistics in Utrecht. Het lijkt goed bij jouw **profiel** te passen. Wil je **solliciteren**? Dan kun je je **cv** en een korte **sollicitatiebrief** sturen.

Zal ik vanavond even je cv **nakijken**? Stuur het bestand dan als PDF. Ik kan je ook laten zien hoe je filters gebruikt op de jobsite.

Groet,
Lotte



Escribe una respuesta adecuada: *Bedankt, ik werk mijn cv vandaag bij. / Kun je ook mijn sollicitatiebrief nakijken? / Welke zoekwoorden of filters gebruikte je op Indeed?*

Verbos importantes	Voorbereiden (<i>preparar</i>)	Afstuderen (<i>graduarse</i>)	Solliciteren (<i>solicitar</i>)
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	bereid voor	studeerde af	heb gesolliciteerd
jij/je	bereidt voor	studeerde af	hebt gesolliciteerd
hij/zij/ze/het	bereidt voor	studeerde af	heeft gesolliciteerd
wij/we	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
jullie	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
zij/ze	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd